

[Text]

M. LeBlanc: Il faut aller chercher de la ressource ailleurs.

M. Pineault: Là où elle est. Cela implique un autre degré de transformation. Il faut un peu de temps pour monter une telle chose.

M. LeBlanc: Il faut aussi un investissement dans l'infrastructure et un capital assez important, surtout dans une situation d'incertitude. Si, dans cinq ans, il y a un effondrement de la ressource, vous serez pris avec une surcapitalisation encore plus importante que maintenant.

• 1040

Je voudrais maintenant parler de l'effet du régime d'assurance-chômage dans les communautés où vos usines sont installées. Votre industrie est semblable aux industries qu'on trouve ailleurs dans les provinces de l'Atlantique. L'usine est l'employeur central d'une communauté, les communautés sont éparpillées sur les côtes et les prestations d'assurance-chômage sont une partie importante du revenu des gens qui dépendent de l'industrie de la pêche, que ce soit les pêcheurs ou ceux qui travaillent dans les usines. Il y a différents points de vue sur le rôle que le régime joue dans l'économie de ces communautés et dans la gestion de l'entreprise.

J'aimerais avoir vos commentaires sur le rôle de l'assurance-chômage dans l'économie des communautés dans lesquelles vos usines sont situées et dans la gestion de vos usines.

M. Picard: Je répondrai globalement à votre question, et les autres pourront y répondre plus spécifiquement pour ce qui est de leur cas particulier.

Effectivement, l'assurance-chômage joue un rôle important dans l'économie des régions maritimes. Lorsque l'usine de pêche ou de transformation embauche pendant 14, 15 ou 16 semaines et est le seul employeur dans une région donnée, l'assurance-chômage est un soutien important. L'assurance-chômage est le différentiel entre l'emploi saisonnier qu'offre l'usine de pêche et la nécessité de gagner des sous.

Dans certains secteurs d'activité des pêches, les gens ne sont même pas capables de décrocher des prestations parce qu'il leur manque des semaines de travail. À ce moment-là, tous les petits projets de programmes d'aide à l'emploi entrent en ligne de compte. Il est très fréquent que nos travailleurs en usine ne peuvent pas amasser leurs timbres.

Dans ce sens-là, l'assurance-chômage est un apport économique important dans les trois régions qui dépendent presque uniquement des usines de pêche et de transformation.

Mr. Sobeski: You mentioned globalization. Recently the GATT negotiations were suspended, and of course we saw angry farmers having, we will say, enthusiastic rallies in Brussels. Was the fishing industry part of the GATT negotiations? Where is the fishing industry as far as its international competitive globalization is concerned? Were the GATT negotiations important to you, or are there other international groups working towards the elimination of tariffs in the fishing industry?

[Translation]

Mr. LeBlanc: We have to go and get the resource elsewhere.

Mr. Pineault: We have to go to it, wherever it is. This implies another level of transformation. It takes some time to set up that kind of thing.

Mr. LeBlanc: You must also invest in infrastructure and have considerable capital reserves, especially in an uncertain situation. If stocks are completely depleted five years from now, you will find yourselves even more seriously overcapitalized than you are now.

I would now like to talk about the effect of the unemployment insurance system on the communities where your plants are located. Your industry is similar to the industries found elsewhere in the Atlantic provinces. The plant is the main employer in the community, the communities are scattered along the coastline, and unemployment insurance benefits constitute a major portion of the income of people who rely on the fishing industry, whether they are fishermen or plant workers. There are various points of view on the role the system plays in the economy of these communities and in business management.

I would like to have your comments on the role of unemployment insurance in the economy of the communities in which your plants are located and in the management of your plants.

Mr. Picard: I will give you a general answer to your question, and the others will be able to answer more specifically with regard to their particular cases.

Unemployment insurance does indeed play an important role in the economy of the maritime areas. When the fish or processing plant hires people for 14, 15 or 16 weeks and is the only employer in a given region, unemployment insurance is a major income support. Unemployment insurance makes up the difference between income from seasonal employment provided by the fishplant and actual income needs.

In certain sectors of fishing activity, people cannot even qualify for benefits because they have not worked enough weeks. At that point, all the little employment assistance program projects come into play. Our workers are very often unable to collect their stamps.

In that sense, unemployment insurance is a major economic support in the three regions that rely almost exclusively on the fish and processing plants.

M. Sobeski: Vous avez mentionné la globalisation. Tout récemment, on a suspendu les négociations du GATT, et nous avons vu bien sûr des fermiers mécontents manifester, disons, dans l'enthousiasme, à Bruxelles. Est-ce que l'industrie des pêches a aussi fait l'objet des négociations du GATT? Qu'en est-il de l'industrie de la pêche pour ce qui est de la globalisation de la concurrence? Est-ce que les négociations du GATT étaient importantes pour vous, ou est-ce qu'il y avait d'autres organismes internationaux qui cherchaient aussi l'élimination des tarifs dans l'industrie de la pêche?